

Quality Inspection Plan (QIP)

Rilasciato il 20.04.2016

Dati di progetto

project data

Cliente <i>customer</i>		Fabbricante <i>manufacturer</i>	ZIMM Germany GmbH
Ordine <i>order</i>		Serie <i>order</i>	Ordine/order
Specifica <i>specification</i>		Articolo n. <i>stock no.</i>	Ordine d'acc. / acc. order
Componente <i>component</i>		Soggetto <i>subject</i>	Ordine d'acc. <i>Acc. order</i>
Progetto <i>project</i>		Codice del prodotto <i>product code</i>	Ordine d'acc. / acc. order
Progetto n. <i>project no.</i>			

Elenco codici d'ispezione

inspection code list

Autorità di controllo <i>inspecting authority</i>	Attività di controllo <i>inspecting activity</i>
E Utente finale <i>End user</i>	A Approvazione dell'autorità di controllo <i>Approval by inspection authority</i>
A Società certificatrice <i>Certifying company</i>	D Emissione dei documenti sul controllo qualità <i>quality documents to be issued</i>
C Cliente <i>customer</i>	H Fine procedimento <i>hold point</i>
M Fabbricante <i>manufacturer</i>	R Revisione dei documenti sul controllo qualità <i>review of quality documents</i>
S Sub - Fornitore <i>subcontractor</i>	I Ispezione non programmata <i>Random inspection</i>
	V Verifica <i>verifying</i>
	W Documentazione personale <i>witness point</i>

Verifica dei documenti

document verification

Descrizione <i>description</i>	Elaborato <i>compiled</i>		Verifica <i>verification</i>	
	Il <i>on</i>	Da <i>by</i>	Il <i>on</i>	Da <i>by</i>
Caso 1 <i>first issue</i>				
Revisione <i>revision</i>				

Autorizzazione

authorisation

Agente di controllo <i>inspection authority</i>	M	C	A	E
Indirizzo <i>address</i>				
Timbro <i>stamp</i>				
Data <i>date</i>				
Nome <i>representative</i>				
Firma <i>signature</i>				

 <small>Affidabile - Potente - Comprovato</small>		Piano controllo qualità <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>			Serie <i>Order</i> Ordine/order		Documento <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD					
		Soggetto <i>subject</i> Ordine d'acc. <i>Acc. Purchase Order</i>		Articolo n. <i>stock no.</i> -----		Rilasciato Il (Da) <i>Issued on(by)</i> 20.04.2016 (RPO)						
Top	Modulo <i>task description</i>	PS	(1)	Documenti ammessi/ Procedura / Standard <i>applicable dokument / procedure / standard</i>	Ispezione e verifica <i>inspection & verification</i>							
			(2)	Criterio d'approvazione <i>acceptance criteria</i>	PS							
			(3)	Documenti di verifica <i>verifying document(s)</i>	S	M	C	A	E			
			(4)	Documento n. <i>document no.</i>	PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.	PA	Sig.
1	<u>Ordine in arrivo</u> <i>order entry</i> <input checked="" type="checkbox"/> Revisione dell'ordine <i>check order</i> <input checked="" type="checkbox"/> Specifica interna <i>intern specification</i> <input checked="" type="checkbox"/> Conferma dell'ordine <i>order confirmation</i>	M	(1)	Ordine, offerta <i>purchase order, proposal</i>	-	-	R V	R	-	-		
	(2)		Proposta <i>proposal, terms & conditions</i>									
	(3)		Contratto <i>contract, terms&conditions</i>									
	(4)		Ordine n. (prima pagina) <i>order no. (front page)</i>									
2	<u>Piano controllo qualità</u> <i>quality inspection plan (QIP)</i> <input checked="" type="checkbox"/> Verifica QIP <i>verifying QIP</i> <input type="checkbox"/> Rapporto sullo stato dell'ordine <i>order progress report</i>	M C	(1)	Manuale di gestione della qualità <i>Quality management handbook</i>	-	-	D V	R V	-	-		
	(2)		Ordine <i>purchase order</i>									
	(3)		Specificazione del cliente <i>customer specification</i>									
	(4)		ZG-QIP-STANDARD ZG-QFB-Serie									
3	<u>Documenti per il rilascio</u> <i>documents for approval</i> <input checked="" type="checkbox"/> Disegno quotato <i>dimension drawing</i> <input type="checkbox"/> Avviso di modifica (ECN) <i>engineering change notice (ECN)</i>	M	(1)	Specifica ZIMM <i>ZIMM specification</i>	-	-	D H	A	-	-		
	(2)		Ordine <i>purchase order</i>									
	(3)		Specificazione del cliente <i>customer specification</i> Disegno quotato <i>dimension dwg</i>									
	(4)		TN-*****-MB									
4.0	<u>Materia prima/ Pezzi acquistati</u> <i>raw material/purchase parts</i> Verifica standard <i>standard inspection</i> <input checked="" type="checkbox"/> Ispezione delle merci in arrivo <i>incoming goods insp.</i> <input checked="" type="checkbox"/> Analisi chimica <i>chemical analysis</i> <input checked="" type="checkbox"/> Proprietà fisiche <i>physical properties</i> <input checked="" type="checkbox"/> Dimensioni <i>dimensions</i>	S	(1)	DIN EN 10204	D V		R	-	-	-		
	(2)		Fornitore qualificato Certificato del materiale <i>qualified supplier material certificate</i>									
	(3)		Parti di trasmissione del carico <i>load transmitting parts</i>									
	(4)		Materie prime con DIN EN 10204 – 3.1									

 <small>Affidabile - Potente - Comprovato</small>	Piano controllo qualità <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>				Serie <i>Order</i> Ordine/order		Documento <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD					
	Soggetto <i>subject</i> Ordine d'acc. <i>Acc. Purchase Order</i>		Articolo n. <i>stock no.</i> -----			Rilasciato Il (Da) <i>Issued on(by)</i> 20.04.2016 (RPO)						
Top	Modulo <i>task description</i>	PS	(1)	Documenti ammessi/ Procedura / Standard <i>applicable dokument / procedure / standard</i>	Ispezione e verifica <i>inspection & verification</i>							
			(2)	Criterio d'approvazione <i>acceptance criteria</i>	PS							
			(3)	Documenti di verifica <i>verifying document(s)</i>	S	M	C	A	E			
			(4)	Documento n. <i>document no.</i>	PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.	PA	Sig.
<input checked="" type="checkbox"/> Test funzionamento <i>functional test</i>												

 Affidabile - Potente - Comprovato	Piano controllo qualità <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>				Serie <i>Order</i> Ordine/order		Documento <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD					
	Soggetto <i>subject</i> Ordine d'acc. <i>Acc. Purchase Order</i>		Articolo n. <i>stock no.</i> -----			Rilasciato Il (Da) <i>Issued on(by)</i> 20.04.2016 (RPO)						
Top	Modulo <i>task description</i>		PS	(1)	Documenti ammessi/ Procedura / Standard <i>applicable dokument / procedure / standard</i>	Ispezione e verifica <i>inspection & verification</i>						
				(2)	Criterio d'approvazione <i>acceptance criteria</i>	PS						
				(3)	Documenti di verifica <i>verifying document(s)</i>	S	M	C	A	E		
				(4)	Documento n. <i>document no.</i>	PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.	PA

4.1 (*)	Ispezione specifica <i>specific inspection</i>	S	(1)	DIN EN 10204, 10308									
	(*) Verifica costi aggiuntivi <i>additional costs to be checked</i>		(2)	Fornitore qualificato <i>qualified supplier</i>									
	<input type="checkbox"/> Forgiatura a ultrasuoni <i>ultrasonic forging</i>			Certificato del materiale <i>material certificate</i>									
	<input type="checkbox"/> Saldatura a ultrasuoni <i>ultrasonic welding</i>			Protocollo <i>records/l</i>									
	<input type="checkbox"/> Raggi x <i>X-ray</i>			<input type="checkbox"/> Alloggiamento <i>housing</i>									
<input type="checkbox"/> Prova di rottura <i>crack inspection</i>		<input type="checkbox"/> Riduttori <i>gears</i>											
<input type="checkbox"/> Misurazione durezza <i>hardness</i>		<input type="checkbox"/> Assi <i>shafts</i>											
<input type="checkbox"/> Test di resilienza 20 °C <i>charpy test</i>		<input type="checkbox"/> Cuscinetti <i>bearing</i>											
<input type="checkbox"/> Ispezione % <i>amount of inspection%</i>		<input type="checkbox"/> Accessori <i>miscellaneous</i>											
<input type="checkbox"/> Campioni, n= TBD <i>random inspection</i>		(4)	DIN EN 10204 – 3.1 DA-SERIE-LST										

4.2 (*)	Ispezione specifica <i>specific inspection</i>	S	(1)	DIN EN 10204, 10308									
	(*) Verifica costi aggiuntivi <i>additional costs to be checked</i>		(2)	Fornitore qualificato <i>qualified supplier</i>									
	<input type="checkbox"/> Forgiatura a ultrasuoni <i>ultrasonic forging</i>			Certificato del materiale <i>material certificate</i>									
	<input type="checkbox"/> Saldatura a ultrasuoni <i>ultrasonic welding</i>			Protocollo <i>records/l</i>									
	<input type="checkbox"/> Raggi x <i>X-ray</i>			<input type="checkbox"/> Alloggiamento <i>housing</i>									
<input type="checkbox"/> Prova di rottura <i>crack inspection</i>		<input type="checkbox"/> Riduttori <i>gears</i>											
<input type="checkbox"/> Misurazione durezza <i>hardness</i>		<input type="checkbox"/> Assi <i>shafts</i>											
<input type="checkbox"/> Test di resilienza 20 °C <i>charpy test</i>		<input type="checkbox"/> Cuscinetti <i>bearing</i>											
<input type="checkbox"/> Ispezione % <i>amount of inspection%</i>		<input type="checkbox"/> Accessori <i>miscellaneous</i>											
<input type="checkbox"/> Campioni, n= TBD <i>random inspection</i>		(4)	DIN EN 10204 – 3.1										

 <small>Affidabile - Potente - Comprovato</small>	Piano controllo qualità <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>				Serie <i>Order</i> Ordine/order		Documento <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD					
	Soggetto <i>subject</i> Ordine d'acc. <i>Acc. Purchase Order</i>		Articolo n. <i>stock no.</i> -----			Rilasciato Il (Da) <i>Issued on(by)</i> 20.04.2016 (RPO)						
Top	Modulo <i>task description</i>	PS	(1)	Documenti ammessi/ Procedura / Standard <i>applicable dokument / procedure / standard</i>	Ispezione e verifica <i>inspection & verification</i>							
			(2)	Criterio d'approvazione <i>acceptance criteria</i>	PS							
			(3)	Documenti di verifica <i>verifying document(s)</i>	S	M	C	A	E			
			(4)	Documento n. <i>document no.</i>	PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.	PA	Sig.
<input type="checkbox"/> DA-SERIE-LST												

 Affidabile - Potente - Comprovato	Piano controllo qualità <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>				Serie <i>Order</i> Ordine/order		Documento <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD				
	Soggetto <i>subject</i> Ordine d'acc. <i>Acc. Purchase Order</i>		Articolo n. <i>stock no.</i> -----			Rilasciato Il (Da) <i>Issued on(by)</i> 20.04.2016 (RPO)					
Top	Modulo <i>task description</i>		PS	(1)	Documenti ammessi/ Procedura / Standard <i>applicable dokument / procedure / standard</i>	Ispezione e verifica <i>inspection & verification</i>					
				(2)	Criterio d'approvazione <i>acceptance criteria</i>	PS					
				(3)	Documenti di verifica <i>verifying document(s)</i>	S	M	C	A	E	
				(4)	Documento n. <i>document no.</i>	PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.

5	<u>Lavorazione</u> <i>machining</i>		M	(1)	Disegno <i>drawing</i>	-	I V	-	-	-
	Ispezione standard <i>standard inspection</i>			(2)	Convalida <i>compliance</i>					
	<input checked="" type="checkbox"/> Tolleranze e Dimensioni <i>dimension & tolerances</i>			(3)	Rapporto misurazione <i>measuring records</i>					
	<input checked="" type="checkbox"/> Ruvidità <i>roughness</i>			(4)	Avviso di modifica ECN <i>deviation request ECN</i>					
	<input checked="" type="checkbox"/> Finitura della superficie <i>surface finish</i>									

5.1 (*)	Ispezione specifica <i>specific inspection</i>		M	(1)	Disegno <i>drawing</i>	-	D V	R	-	-
	(*) Verifica costi aggiuntivi <i>additional costs to be checked</i>			(2)	Certificato del materiale <i>material certificate</i> Protocollo <i>records/l</i>					
	<input type="checkbox"/> Tolleranze e Dimensioni <i>dimension & tolerances</i>			(3)	<input type="checkbox"/> Alloggiamento <i>housing</i>					
	<input type="checkbox"/> Ruvidità <i>roughness</i>				<input type="checkbox"/> Riduttori <i>gears</i>					
<input type="checkbox"/> Finitura della superficie <i>surface finish</i>		<input type="checkbox"/> Assi <i>shafts</i>								
<input type="checkbox"/> Prova di rottura <i>crack inspection</i>			<input type="checkbox"/> Cuscinetti <i>bearing</i>							
<input type="checkbox"/> Ispezione % <i>amount of inspection%</i>			<input type="checkbox"/> Accessori <i>miscellaneous</i>							
<input type="checkbox"/> Campioni, n= TBD <i>random inspection</i>										
		(4)	DIN EN 10204 – 3.1 DA-SERIE-LST							

 <small>Affidabile - Potente - Comprovato</small>	Piano controllo qualità <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>		Serie <i>Order</i> Ordine/order	Documento <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD			
	Soggetto <i>subject</i>	Ordine d'acc. <i>Acc. Purchase Order</i>		Articolo n. <i>stock no.</i>	Rilasciato Il (Da) <i>Issued on(by)</i> 20.04.2016 (RPO)		

Top	Modulo <i>task description</i>	PS	(1)	Documenti ammessi/ Procedura / Standard <i>applicable dokument / procedure / standard</i>	Ispezione e verifica <i>inspection & verification</i>								
			(2)	Criterio d'approvazione <i>acceptance criteria</i>	PS								
			(3)	Documenti di verifica <i>verifying document(s)</i>	S	M		C		A		E	
			(4)	Documento n. <i>document no.</i>	PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.	PA	Sig.	PA

6	<u>Indurimento</u> <i>hardening</i> <input checked="" type="checkbox"/> Misurazione della durezza <i>case hardening measurement</i> Barra di prova <i>test bar</i> <input checked="" type="checkbox"/> Ispezione generale <i>batch inspection</i> <input type="checkbox"/> Campione del componente <i>test specimen of part</i> <input type="checkbox"/> Ispezione % <i>amount of inspection%</i> <input type="checkbox"/> Campioni, n= TBD <i>random inspection</i> <input type="checkbox"/> Durezza della superficie <i>surface hardness</i> <input type="checkbox"/>	M	(1)	Disegno <i>drawing</i>	-	I V	-	-	-	-	-	-
			(2)	Convalida <i>compliance</i>								
			(3)	Rapporto misurazione <i>measuring records</i>								
			(4)									

7	<u>Assemblaggio / Prova</u> <i>assembly/testing</i> <input checked="" type="checkbox"/> Dimensione di collegamento <i>connecting dimension</i> <input checked="" type="checkbox"/> Corsa funzionale <i>no-load test</i> <input checked="" type="checkbox"/> Misurazione della velocità <i>speed reading</i> <input checked="" type="checkbox"/> Misurazione della temperatura <i>measuring of temperature</i> <input type="checkbox"/> Misurazione del rumore 85 dB(A) <i>noise test</i> <input type="checkbox"/> Corsa del carico ***% <i>load test</i> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	M	(1)	DIN EN 10204	-	D V	R	-	-	-	-	-
			(2)	Disegno quotato <i>dimension drawing</i>								
			(3)	Specifica <i>spezification</i>								
			(4)	Registro di prova <i>test report</i> Disegno quotato <i>dimension dwg</i> DIN EN 10204 - 3.1 TN-*****- MB								

		Piano controllo qualità <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>				Serie <i>Order</i> Ordine/order		Documento <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD						
		Soggetto <i>subject</i> Ordine d'acc. <i>Acc. Purchase Order</i>		Articolo n. <i>stock no.</i> -----				Rilasciato Il (Da) <i>Issued on(by)</i> 20.04.2016 (RPO)						
Top	Modulo <i>task description</i>		PS	(1)	Documenti ammessi/ Procedura / Standard <i>applicable dokument / procedure / standard</i>	Ispezione e verifica <i>inspection & verification</i>								
				(2)	Criterio d'approvazione <i>acceptance criteria</i>	PS								
				(3)	Documenti di verifica <i>verifying document(s)</i>	S	M		C		A		E	
				(4)	Documento n. <i>document no.</i>	PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.	PA	Sig.	PA
8	<u>Protezione della superficie</u> <i>surface protection</i> <input checked="" type="checkbox"/> Misurazione spessore della vernice <i>measuring paint thickness</i> <input checked="" type="checkbox"/> Protezione alla corrosione <i>corrosion protection</i>		M	(1)	Disegno quotato <i>dimension drawing</i>	-	V	R	-	-	-	-		
				(2)	Convalida <i>compliance</i>									
				(3)	Registro di prova <i>measuring record</i>									
				(4)										
9	<u>Imballaggio</u> <i>packaging</i> <input checked="" type="checkbox"/> Standard ZIMM <i>ZIMM standard</i> <input type="checkbox"/> Specifica del cliente <i>customer specification</i>		M	(1)	Istruzioni imballaggio <i>packaging instruction</i>	-	D V	H R	-	-	-	-		
				(2)	Convalida <i>compliance</i>									
				(3)	Lista imballaggio <i>released shipping list</i>									
				(4)										
10	<u>Consegna</u> <i>delivery to site</i> <input checked="" type="checkbox"/> Ispezione danni del trasporto <i>inspection for damage</i>		C	(1)	Documenti di consegna <i>shipping paper</i>	-	-	W	-	-	-	-		
				(2)	Notifica di difetto <i>notice of defect</i>									
				(3)	Bolla di consegna <i>bill of delivery</i>									
				(4)										
11	<u>Documentazione</u> <i>documentation</i> Ispezione del cliente <i>inspection by customer</i> <input checked="" type="checkbox"/> Documentazione del prodotto ^(a) <i>product documentation</i> <input checked="" type="checkbox"/> Documentazione dell'ordine <i>order documentation</i>		C	(1)	Ordine <i>purchase order</i>	-	D V	R V	-	-	-	-		
				(2)	Convalida <i>compliance</i>									
				(3)	Elenco dei documenti Allegati <i>document list enclosures</i>									
				(4)	DP-ArtikelNr-LST ^(a) DA-SERIE-LST									

 <small>Affidabile - Potente - Comprovato</small>	Piano controllo qualità <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>	Documento <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD
	Checkliste Dokumentation <i>Checklist of documentation</i>	Rilasciato Il (Da) <i>Issued on/by</i> 20.04.2016 (RPO)

Istruzioni di spedizione per la documentazione

shipping instruction for documentation

Lingua	Language
<input checked="" type="checkbox"/> Tedesco	<i>German</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Inglese (se specificato)	<i>English, (if specified only)</i>
<input type="checkbox"/>	
Opzioni di spedizione	Shipping options
<input checked="" type="checkbox"/> Elettronicamente via email	<i>Electronically by email</i>
<input type="checkbox"/> Supporto dati elettronico (CD-ROM)	<i>Electronically, data carrier (CD-ROM)</i>
<input type="checkbox"/> Carta, numero di copie:	<i>Paper, number of copies:</i>

Lista di controllo

check list

Descrizione	Description
<input checked="" type="checkbox"/> Conferma dell'ordine	<i>Order confirmation</i>
<input checked="" type="checkbox"/> ^(a) Disegno quotato (certificato)	<i>Dimension drawing (certified)</i>
<input checked="" type="checkbox"/> ^(a) Disegno parti di ricambio / - elenco	<i>Spare parts drawing / - list</i>
<input checked="" type="checkbox"/> ^(a) Manuale operativo	<i>Operating Manual</i>
<input checked="" type="checkbox"/> ^(a) Lubrificanti raccomandati	<i>Recommended Lubricants</i>
<input type="checkbox"/> EN 10204 Certificato di conformità 2.1	<i>Certificate of compliance with the order 2.1</i>
<input type="checkbox"/> EN 10204 Certificato CE 2.2	<i>Company Certificate 2.2</i>
<input checked="" type="checkbox"/> EN 10204 Certificato d'ispezione 3.1	<i>Inspection Certificate 3.1</i>
Riduttore, gruppo di montaggio	<i>Gear Unit, Assembly Group</i>
<input type="checkbox"/> EN 10204 Certificato d'ispezione 3.1	<i>Inspection Certificate 3.1</i>
Materie prime, pezzi singoli	<i>Raw Material, Einzelteile</i>
<input type="checkbox"/> EN 10204 Certificato d'ispezione 3.2	<i>Inspection Certificate 3.2</i>
<input type="checkbox"/> DIN55350-18 Certificato di ispezione della qualità 4.1.2	<i>DIN55350-18 Quality Inspection Certificate 4.1.2</i>
<input type="checkbox"/> DIN55350-18 Certificato di ispezione della qualità 4.2.2	<i>DIN55350-18 Quality Inspection Certificate 4.2.2</i>
<input type="checkbox"/> Rapporto(i) delle misure dei riduttori	<i>Report(s) of gear measurement(s)</i>
<input type="checkbox"/> Rapporto(i) della prova di indurimento	<i>Report(s) of hardening test</i>
<input type="checkbox"/> Rapporto(i) di misurazione	<i>Measurement report(s)</i>
<input type="checkbox"/> Rapporto(i) di misurazione	<i>Report(s) of ultrasonic test</i>
<input type="checkbox"/> Rapporto(i) test ultrasuoni	<i>Report(s) of crack test</i>
<input type="checkbox"/> Rapporto(i) test di rottura	<i>Report(s) of X-ray</i>
<input type="checkbox"/> Rapporto(i) raggi x	<i>Report(s) of functional test(s)</i>
<input type="checkbox"/> Rapporto(i) test funzionamento	<i>Initial sample test report</i>
<input type="checkbox"/> ^(a) Rapporto di prova del campione iniziale	
<input type="checkbox"/>	

 <small>Affidabile - Potente - Comprovato</small>	Piano controllo qualità <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>	Documento <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD
	Istruzioni speciali <i>Special Instruction(s)</i>	Rilasciato Il (Da) <i>Issued on(by)</i> 20.04.2016 (RPO)

Top	Note	Remarks

^(a) Non per gli ordini di follow-up e call-off e gli ordini di emergenza secondo il disegno del cliente.